



ESPACIO, TIEMPO Y FORMA

AÑO 2019
ISSN 1131-768X
E-ISSN 2340-1400

32

SERIE IV HISTORIA MODERNA
REVISTA DE LA FACULTAD DE GEOGRAFÍA E HISTORIA

UNED





ESPACIO, TIEMPO Y FORMA

AÑO 2019
ISSN 1131-768X
E-ISSN 2340-1400

32

SERIE IV HISTORIA MODERNA
REVISTA DE LA FACULTAD DE GEOGRAFÍA E HISTORIA

DOI: <http://dx.doi.org/10.5944/etfiv.32.2019>



UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA

La revista *Espacio, Tiempo y Forma* (siglas recomendadas: ETF), de la Facultad de Geografía e Historia de la UNED, que inició su publicación el año 1988, está organizada de la siguiente forma:

- SERIE I — Prehistoria y Arqueología
- SERIE II — Historia Antigua
- SERIE III — Historia Medieval
- SERIE IV — Historia Moderna
- SERIE V — Historia Contemporánea
- SERIE VI — Geografía
- SERIE VII — Historia del Arte

Excepcionalmente, algunos volúmenes del año 1988 atienden a la siguiente numeración:

- N.º 1 — Historia Contemporánea
- N.º 2 — Historia del Arte
- N.º 3 — Geografía
- N.º 4 — Historia Moderna

ETF no se solidariza necesariamente con las opiniones expresadas por los autores.

UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA
Madrid, 2019

SERIE IV · HISTORIA MODERNA N.º 32, 2019

ISSN 1131-768X · E-ISSN 2340-1400

DEPÓSITO LEGAL
M-21.037-1988

URL

ETF IV · HISTORIA MODERNA · <http://revistas.uned.es/index.php/ETFIV>

DISEÑO Y COMPOSICIÓN

Carmen Chincoa Gallardo · <http://www.laurisilva.net/cch>

Impreso en España · Printed in Spain



Esta obra está bajo una licencia Creative Commons
Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional.

TALLER DE HISTORIOGRAFÍA · HISTORIOGRAPHY WORKSHOP

ENSAYOS · ESSAYS

LA OTRA MIRADA DE ANTÓNIO MANUEL HESPANHA (1945-2019), *IN MEMORIAM*

AN ALTERNATIVE GAZE: ANTÓNIO MANUEL HESPANHA (1945-2019), *IN MEMORIAM*

David Martín Marcos¹

Doi: <http://dx.doi.org/10.5944/etfiv.2019.25214>

En febrero de este 2019 tuve la oportunidad de asistir al lanzamiento de *Filhos da terra. Identidades mestiças nos confins da expansão portuguesa* (Lisboa, Tinta da China, 2019). Fue una de las últimas obras que nos legó António Manuel Hespanha. En una abarrotada sala de una librería del lisboeta barrio del Chiado, el también autor de *Vísperas del Leviatán* resumió, sagaz, las razones que le habían llevado a escribir un ensayo sobre el *imperio sombra* de los portugueses, apuntando que eran idénticas a los criterios que le habían acompañado durante toda su carrera. Lo hizo de una forma extremadamente original cuando, al poco de tomar la palabra, pidió al auditorio que se fijase en la titulación que históricamente había acompañado a los soberanos de la monarquía portuguesa: *Por la Gracia de Dios, Rey de Portugal y de los Algarves, de aquende y allende el Mar en África, Señor de Guinea y de la Conquista, Navegación y Comercio de Etiopía, Arabia, Persia e India, etc.* «Eso quería decir que yo me iba a centrar en el etcétera porque el resto ya estaba descrito», aseguró.

Quería también decir que hacer uso de una mirada crítica para volver sobre textos y expresiones a la vista de todos, recorrer con atención caminos cientos de veces transitados cuestionando silencios historiográficos o todo aquello que se daba por supuesto, había sido siempre una de sus máximas. Cómo entender si no que alguien hubiese dirigido una revista llamada *Penélope. Fazer e desfazer a história*, si es que no era para poner de manifiesto su inconformidad frente a todo aquello que se daba por sentado. Hespanha había entrenado hasta la saciedad otra forma de mirar con la que era posible combatir cualquier inercia historiográfica por pesada que fuese.

En el caso de aquel libro se trataba, pues, de ver qué estaba fuera, qué se encontraba en los márgenes del imperio portugués, y, también, de algún modo, de toda una historiografía y de un renacido luso-tropicalismo del que Hespanha fue siempre muy crítico. El objetivo en *Filhos da terra* era estudiar la colonización informal que había tenido como protagonistas a los excluidos y a los que habían huido, pero teniendo en cuenta toda una serie de cautelas que él reputaba imprescindibles. Era necesario alejarse de esa idea de una cierta naturaleza portuguesa de tratos suaves y cordiales de la que había hablado Sérgio Buarque de Holanda, y, sobre todo, cuestionar qué intereses habrían existido para denominar «portugueses» a todos estos individuos.

1. Investigador Ramón y Cajal (RYC-2016-20947), UNED. C. e.: dmartinmarcos@geo.uned.es

Hespanha sostenía que etiquetar a las redes y a las comunidades con referencias a su lusitanidad era demasiado artificial y que esa práctica asentaba sus bases en una ideología de un Portugal de naturaleza pluricontinental. En el fondo, era lo que en España había sucedido al querer extender la idea de Hispanidad a toda la cultura política pública a lo largo del siglo XX.

Sumergiéndose en *Filhos da terra*, el lector se topará, en efecto, con una dura crítica a la apropiación identitaria que parte de atribuciones de rasgos a determinadas comunidades. «La fijación de la mirada en los trazos «portugueses» es el resultado de una pre-comprensión del observador, que aísla, descontextualiza y sobrevaloriza las características de los observados», señalaba su autor (p. 19). Necesariamente Hespanha convergía con Leonard Andaya, quien en 1995 había apuntado que los portugueses eran sólo una tribu más en el archipiélago malayo-indonesio de los siglos XVII y XVIII. Si bien iba más allá y cuestionaba la validez de las identidades otorgadas y portadoras de un peligroso esencialismo. Si se quería pensar en las identidades de estos grupos sólo podía ser desde dentro de ellos mismos.

Filhos da terra no deja de ser un ejercicio erudito que analiza la construcción de categorías, siendo este un asunto muy próximo al conjunto de la obra de Hespanha, quien, desde una época muy temprana, cuestionó, además, la operatividad de las historiografías nacionales para entender el Antiguo Régimen. En «Savants et Rustiques», un artículo publicado en 1983, Hespanha ciertamente ya había apuntado en esa dirección. En sus páginas denunciaba el paradigma estatista que hacía con que no se hubiesen considerado toda una serie de estructuras político-administrativas no formales que hasta bien entrado el siglo XX rigieron los marcos jurídico-convivenciales de unos individuos que eran la inmensa mayoría durante la Época Moderna. Muy influido por los postulados del sociólogo Boaventura de Sousa Santos y sus estudios sobre las favelas y la justicia informal, ahí, al igual que en su *História das Instituições. Epocas medieval e moderna* (Coímbra, Almedina, 1982), dejaba entrever sus preocupaciones para hacer un tipo de historia que revelase el verdadero pluralismo del Antiguo Régimen.

Era ese su gran objetivo y hacia allí guiaría los pasos de su magistral tesis doctoral *As Vésperas do Leviathan: instituições e poder político: Portugal, séc. XVII*. Por eso, no es exagerado afirmar que la publicación de este trabajo en España, gracias a una traducción de Fernando Bouza, hace ahora treinta años (Madrid, Taurus, 1989), puede ser vista en retrospectiva como un verdadero tsunami historiográfico que se sumó a las aportaciones no menos rompedoras de otros historiadores del Derecho, como eran Bartolomé Clavero, desde Sevilla, o Paolo Grossi, en Italia, y de la Nueva Historia Política que practicaba Pablo Fernández Albaladejo. En la introducción de *Vísperas*, Hespanha advertía de la gran tarea que tenía por delante: «toda la historiografía europea del siglo pasado estaba [...] demasiado próxima al advenimiento de la forma política «Estado» para poder escapar a la tentación de aplicarla a la descripción y valoración de la evolución histórica de las formas políticas» (p. 20). Y sería así como, a partir de esa llamada de atención, el autor desglosaría toda una arqueología del poder en la que, en una historia alternativa a la oficialista, la figura del rey era sólo una más entre la plétora de actores que operaban en las monarquías ibéricas. Para él, el pluralismo y la multinormatividad eran elementos clave para entender a esa sociedad,

y lo eran porque en ella, el orden comunitario respondía no sólo al Derecho, sino también a la confesionalización, la moral y las costumbres locales.

Hespanha se jactaría después de haber escrito una historia sin detalles de nombres ni fechas sobre el sistema político portugués y, por extensión, de las monarquías corporativas europeas. En esa apuesta, la idea de un «descentramiento del sujeto» en la que el individuo, como instituidor de discursos, tenía que ser sustituido por estructuras objetivas de creación discursiva (Michel Foucault, *L'archéologie du savoir*, París, Gallimard, 1969), jugó un papel fundamental. Consiguió que Hespanha hiciera del análisis del discurso una de sus principales herramientas de trabajo. Por lo que puede decirse que sería ese uno de sus rasgos distintivos, como no menor fue, al mismo tiempo, su empeño por demostrar que el Derecho podía ofrecer múltiples posibilidades para el entendimiento de los procesos históricos mediante un prolífico diálogo. Las obras *La Gracia del Derecho. Economía de la Cultura en la Edad Moderna* (Madrid, CEPC, 1993) y *Cultura política: síntesis de un milenio* (Madrid, Tecnos, 2002), lo pusieron de manifiesto y motivaron que los puentes entre juristas e historiadores se hicieran más fuertes.

Pero, sin duda, fue la propia trayectoria vital y académica de Hespanha transitando entre el Derecho y la Historia lo que mejor ejemplifica su posición. Nacido en Coímbra en 1945 y licenciado en Derecho por la universidad de su ciudad en 1967, Hespanha fue primero asistente de Derecho Romano al terminar la licenciatura en dicha institución. En ella profundizó en el concepto de *ius naturale* en los juristas clásicos y desde ella se trasladó a Lisboa después de la Revolución de 1974. En la capital portuguesa, en pleno PREC (Proceso Revolucionario en Curso), fue nombrado por el entonces ministro –y también historiador– Vitorino Magalhães Godinho, director general de Educación Superior, permaneciendo en el Ministerio hasta el año 1978, en que regresaría al mundo académico. Se incorporó entonces a la Facultad de Derecho de la Universidad de Lisboa, donde también, como asistente, compaginó la docencia con la preparación de su referida tesis doctoral. Esta, quizás por rencillas surgidas durante la época del PREC, hubo de ser defendida –por invitación del historiador Joel Serrão– en la Facultad de Ciencias Sociales y Humanas de la Universidad Nova de Lisboa, y no en la Facultad de Derecho.

Hespanha, en cualquier caso, ya se estaba esforzando por tratar de demostrar a sus colegas historiadores las posibilidades del Derecho y fue probablemente en otra institución, el Instituto de Ciências Sociais, donde, desde 1988, mejor pudo desarrollar esta labor que desempeñaba en paralelo en la facultad. Mediante el impulso de grupos de investigación multidisciplinares en Humanidades, Hespanha se convirtió en un gran incentivador del trabajo en equipo y cautivó a toda una nueva generación de historiadores entre los que pueden citarse a Ângela Barreto Xavier, Nuno Gonçalo Monteiro, Pedro Cardim, Ana Cristina Nogueira da Silva, Mafalda Soares da Cunha, José Subtil o Joana Estorninho de Almeida. Prueba definitiva de que los postulados de Hespanha estaban calando plenamente entre la comunidad historiográfica portuguesa fue el hecho de que en 1993 el medievalista José Mattoso le encargase la coordinación del cuarto volumen de su *História de Portugal*. Ese gran tomo, para el que contó con la colaboración de muchos de sus nuevos discípulos, lanzaba un mensaje potente, toda vez que, desde la pulcritud de

una obra que, desde el punto de vista formal, se reputaría clásica, encerraba todo el *know-how* de Hespanha y su insistente cuestionamiento de los mitos que habrían conformado un recurrente imaginario sobre el pasado portugués. Era, además, una colección destinada a un público no sólo académico, y para Hespanha, que ya había manifestado la necesidad de llegar a todo potencial lector de forma clara («nosotros escribimos para que nos lean», afirmó en cierta ocasión), se trataba de una magnífica oportunidad para sintetizar y divulgar sus aportaciones más allá de la comunidad historiográfica.

Cuando en 1995 el primer ministro socialista António Guterres le nombró máximo responsable de la Comisión Nacional para las Conmemoraciones de los Descubrimientos Portugueses, Hespanha tuvo, si cabe, el mejor escenario posible para desactivar las inercias nacionalistas que habían caracterizado a ese otro gran *topos* historiográfico portugués vinculado a la expansión. Al igual que había hecho para el Portugal Moderno, Hespanha demostró –con el horizonte de la Exposición Universal de Lisboa de 1998– cómo la expansión tampoco podía ser entendida como resultado de un «Estado» fuerte, y volvió a insistir en la pluralidad de los sujetos que intervenían, limitaban o modificaban la toma de decisiones en el entramado colonial portugués. Su obra tuvo especial influencia en Brasil y sirvió para problematizar la dicotomía colonizador-colonizado, no estando exenta de polémicas.

Hespanha, tras su paso por la Comisión de los Descubrimientos, volvería a la academia, aunque esta vez a la Facultad de Derecho de la Universidad Nova de Lisboa, donde fue profesor catedrático. Era doctor Honoris Causa por las universidades de Lucerna y Federal do Paraná, y había recibido el Premio Universidad de Coímbra y la insignia de Gran Oficial de la Orden de Santiago. La muerte le sobrevino en Lisboa el 1 de julio de 2019.

Monográfico · Special Issue: Política imperial y administración de industrias estratégicas: la Armada española en el largo siglo XVIII
Imperial Policy and Strategic Industry Administration: the Spanish Navy in the Long Eighteenth Century

13 **MARÍA BAUDOT MONROY, MANUEL DÍAZ-ORDÓÑEZ & IVÁN VALDEZ-BUBNOV**
Introducción / Introduction

19 **AGUSTÍN GONZÁLEZ ENCISO**
Estado y empresa en la provisión de armas de fuego en el Siglo XVIII / State and Enterprises in the Supply of Firearms in the Eighteenth Century

45 **MANUEL DÍAZ-ORDÓÑEZ**
El abastecimiento militar de cáñamo para el imperio español (1665-1808): globalización, estado y empresarios en el largo Siglo XVIII / Providing Hemp for Military Purpose for the Spanish Empire (1665-1808): Globalization, State and Entrepreneurs in the Long Eighteenth Century

73 **RAFAL B. REICHERT**
¿Cómo España trató de recuperar su poderío naval? Un acercamiento a las estrategias de la marina real sobre los suministros de materias primas forestales provenientes del Báltico y Nueva España (1754-1795) / How did Spain Tried to Recover his Naval Power? An Approach to the Strategies of the Royal Navy on the Supply of Forest Raw Materials from Baltic Sea and New Spain (1754-1795)

103 **JOSÉ MANUEL VÁZQUEZ LIJÓ**
Servir en la marina de Aranjuez en el Siglo XVIII: un destino deseado / Serving in the Navy in Aranjuez in the 18th Century: A Desirable Destination

123 **IVÁN VALDEZ-BUBNOV**
Navíos para un imperio global: la construcción naval y la matrícula de mar en España, América y Filipinas durante el largo Siglo XVIII (1670-1834) / Warships for a Global Empire: Shipbuilding and the Maritime Registry in Spain, America and the Philippines during the Long Eighteenth Century (1670-1834)

161 **MARIA BAUDOT MONROY**
La construcción de la Real Armada en Filipinas. Marineros españoles en Manila en la segunda mitad del siglo XVIII / Constructing the Spanish Royal Navy in the Philippines. Navy Officers in Manila during the Second Half of the Eighteenth Century

Miscelánea · Miscellany

193 **IVÁN LÁZARO URDIALES**
Las relaciones entre España y Rusia durante el reinado de Felipe V (1722-1742) / Relationships between Spain and Russia during the Reign of Philip V (1722-1742)

221 **LEOPOLDINA LANDEROS DE CASOLARI**
Controversias sobre el cosmógrafo Andrés García de Céspedes / Controversies about the Cosmographer Andrés García de Céspedes

239 **AINOA CHINCHILLA GALARZO**
Portugal y la fallida paz con Francia: mediación española y corrupción francesa (1796-1800) / Portugal and the Failed Peace with France: Spanish Mediation and French Corruption (1796-1800)

263 **MARCOS RAFAEL CAÑAS PELAYO**
De una compañía comercial a la inserción en la élite cordobesa: los Fernández de Carreras (S. XVI-XVIII) / From a Trade Company to the Insertion in the Cordovan Elite: Fernández de Carreras's Lineage (16th-18th Centuries)

289 **RUMEN SOSA MARTÍN**
La sustitución lingüística del guanche en las Islas Canarias, un caso excepcional en la historia del mundo bereber / The Language Shift of Guanche Language in the Canary Islands, an Exceptional Case in the History of the Berber's World

303 **AITOR DÍAZ PAREDES**
Fidelidad, fueros y negociación. Las Cortes de Sangüesa en la defensa de la Corona de Aragón (1705) / Loyalty, Fueros and Negotiation. The Cortes of Sangüesa in the Defense of the Crown of Aragon (1705)

Taller de historiografía · Historiography Workshop

Ensayos · Essays

329 **DAVID MARTÍN MARCOS**
La otra mirada de António Manuel Hespanha (1945-2019), *In Memoriam* / An Alternative Gaze: António Manuel Hespanha (1945-2019), *In Memoriam*

333 **GABRIEL ASTEY**
Virtud de la retorsión / Nobility of Contortion

32



ESPACIO, TIEMPO Y FORMA

UNED

SERIE IV HISTORIA MODERNA
REVISTA DE LA FACULTAD DE GEOGRAFÍA E HISTORIA

Reseñas · Book Review

345 BURKE, PETER *Hybrid Renaissance. Culture, Language, Architecture* (ANTONIO URQUÍZAR HERRERA)

351 OLDS, Katrina B., *Forging the past. The Invented Histories in Counter-Reformation Spain* (JAVIER RODRÍGUEZ SOLÍS)

357 BOLUFER PERUGA, Mónica, *Mujeres y Hombres en la Historia. Una propuesta historiográfica y docente* (JULIO ARROYO VOZMEDIANO)

361 MIRA CABALLOS, Esteban, *Francisco Pizarro. Una nueva visión de la conquista del Perú*, (BEATRIZ ALONSO ACERO)

367 ESTEBAN ESTRÍNGANA, Alicia (ed.), *Decidir la lealtad. Leales y desleales en contexto (siglos XVI-XVII)* (JOSÉ MIGUEL ESCRIBANO PÁEZ)

371 GAUDIN, Guillaume, *El Imperio de papel de Juan Díez de la Calle. Pensar y gobernar el Nuevo Mundo en el siglo XVII* (JAVIER RUIZ IBÁÑEZ)

375 PASOLINI, Alessandra y PILO, Raffaella (eds.), *Cagliari and Valencia during the Baroque Age. Essays on Art, History and Literature* (FERNANDO CIARAMITARO)

381 SÁNCHEZ-MONTES GONZÁLEZ, Francisco, *El viaje de Felipe IV a Andalucía en 1624. Tiempo de recursos y consolidación de lealtades* (FRANCISCO PRECIOSO IZQUIERDO)

385 ALIMENTO, Antonella & STAPELBROEK, Koen (eds.), *The Politics of Commercial Treaties in the Eighteenth Century: Balance of Power, Balance of Trade* (FIDEL J. TAVÁREZ)

393 MARCHENA FERNÁNDEZ, Juan y CUÑO BONITO, Justo (eds.), *Vientos de guerra. Apogeo y crisis de la Real Armada* (PABLO ORTEGA DEL CERRO)